

DR. RALPH DERRA

Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Verpackungsmaterialien, Boden- und Luftanalysen

Akkreditiert gemäß  
DIN EN ISO / IEC 17025  
DIN EN 45011

**DACH**

DAC-PL-0035-97-20  
DAC-ZE-002-08

**ISEGA – Forschungs-  
und Untersuchungs-  
Gesellschaft mbH  
Aschaffenburg**



**ISEGA**

63704 Aschaffenburg, Postfach 100565  
63741 Aschaffenburg, Zeppelinstr. 3-5  
Germany  
Telefon +49 (0) 60 21 / 49 89-0  
Telefax +49 (0) 60 21 / 49 89-30  
Email [info@isega.de](mailto:info@isega.de)  
<http://www.isega.de>

5 March 2010  
Dr. Dr/ni-hoe

**UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG  
CERTIFICATE OF COMPLIANCE  
CERTIFICAT DE CONFORMITE**

eingetragen  
registered no.  
registré

29407 U 10

für Firma  
for Messrs  
pour MM

Bachmann Kunststoff Technologien GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße 2  
63322 Rödermark / Germany

Produkt  
Product  
Produit

Elforyn

The product manufactured by the company mentioned above is used as an ivory-like substitute especially for ornamental rings on wind instruments, inlays on instruments of any kind and on billiard queues, key covering for claviers and ornamental rings for pipes.

It was examined by us according to the

Methoden zur Untersuchung von Kunststoffen, soweit sie als Bedarfsgegenstände im Sinne des Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetzes verwendet werden, einschließlich der 62. Mitteilung des BfR zur Untersuchung von Hochpolymeren, Bundesgesundheitsblatt 50, 524 (2007), Stand vom April 2007,

(Methods for testing plastics as far as they are used as consumer goods as defined by the Foodstuffs and Consumer Goods Act, including the 62<sup>nd</sup> memorandum of the BfR on the examination of high polymers, Bundesgesundheitsblatt 50, 524 (2007), state of April 2007),

for the composition as well as for the release of substances which might endanger health and to the

"Methoden zur Untersuchung von Bedarfsgegenständen, Grundregeln für die Ermittlung der Migration in Prüflebensmittel", entsprechend der Vorschrift Nr. 80.30, 1 - 3 (EG) in der Amtlichen Sammlung von Untersuchungsverfahren nach § 64 des Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuchs - LFGB, Stand vom Juni 2004,

("Methods for the examination of consumer goods, basic rules for the determination of the migration into food simulants", according to the standard no. 80.30, 1 - 3 (EC) within the Official Collection of Testing Methods according to § 64 of the Foodstuffs and Animal Feed Code - LFGB, state of June 2004),

as well as to the

Series of standards EN 1186, EN 13130 and CEN/TS 14234 „Materials and Articles in Contact with Foodstuffs - Plastics“, current state,

for the migration behaviour.

The product is in compliance with the rules of the

Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC, Official Journal of the European Union No. L 338/4 of 13.11.2004, modified by app. no. 5.17 of the regulation (EC) no. 596/2009 of 18 June 2009, Official Journal of the European Union no. L 188 of 18 July 2009, article 3,

and of the

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. Juli 2009 (BGBl. I S. 2205), zuletzt geändert durch Artikel 1 der Verordnung vom 03. August 2009 (BGBl. I S. 2630), §§ 30 und 31,

(Foodstuffs, Consumer Goods and Animal Feed Code (Foodstuffs and Animal Feed Code - LFGB) in the version of the notification of 24 Juli 2009 (BGBl. I p. 2205), last amendment by article 1 of the law of 3 August 2009 (BGBl. I p. 2630), §§ 30 and 31),

as well as of the

Vorläufiges Tabakgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. September 1997 (BGBl. I S. 2296), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 21. Dezember 2006, (BGBl. I S. 3365), §§ 30 und 31,

(Preliminary Tobacco Law in the version of the notification of 9 September 1997 (BGBl. I p. 2296), last modification by article 1 of the Law of 21 December 2006, (BGBl. I p. 3365), §§ 30 and 31),

and is approved according to the

Bedarfsgegenständeverordnung, die die Umsetzung der Richtlinie 2002/72/EG mit ihren aktuellen Ergänzungen in nationales Recht darstellt, Tag der Ausgabe: 10. April 1992, in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Dezember 1997 (BGBl. 1998 I S. 5), zuletzt geändert am 23. September 2009 (BGBl. I S. 3130),

(Decree on Consumer Goods, representing the conversion of the Directive 2002/72/EC and their consecutive amendments into national law, date of issue: 10 April 1992, in the version of the communication of 23 December 1997 (BGBl. 1998 I S. 5), last modification of 23 September 2009 (BGBl. I S. 3130),

as well as to the

Verordnung (EG) Nr. 975/2009 der Kommission vom 19. Oktober 2009 zur Änderung der Richtlinie 2002/72/EG über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, Amtsblatt der Europäischen Union Nr. L 274/3 vom 20.10.2009,

(Commission Regulation (EC) No 975/2009 of 19 October 2009 amending Directive 2002/72/EC relating to plastic materials and articles intended to come into contact with foodstuffs, Official Journal of the European Communities no. L 274/3 of 20 October 2009),

with regard to the migration behaviour.

Thus, the product Elforyn according to the sample material submitted may be used safely as an ivory-like substitute for ornamental rings on wind instruments, inlays on instruments of any kind and on billiard queues, key covering for claviers and ornamental rings for pipes. A direct contact with moist, non acidic, non fatty foodstuffs as well as tobacco and tobacco products is harmless.

This certificate of compliance has a validity of 2 years. It consists of 4 pages.



Staatlich anerkannter Sachverständiger zur Untersuchung der Gegenstände aus Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe, Kunststoffen, Glas, Weißblech und sonstigen Metallverpackungen auf ihre lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit

(Burkardt)  
Officially certified  
and authorized food  
chemist

The translation of the above stamps is given on page 4.  
La traduction des estampilles est donnée en page 4.





**Staatlich anerkannter Sachverständiger zur Untersuchung der Gegenproben von Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe, Kunststoffen, Glas, Weißblech und sonstigen Metallverpackungen auf ihre lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit**

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse des matériaux d'emballage, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packaging materials as to their suitability for use with food-stuffs.

Expert public pour l'étude du control des contre-échantillons d'emballages de papier, cartons, plastiques, verre, fer-blanc et d'autres emballages métalliques concernant leur conformité alimentaire.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse du sol et de l'air, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

---

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.  
A file sample of the tested material is kept at the expert's office.  
Réserve du matériel analysé est gardée au bureau de l'expert.